

اسپرلک ک بولک

Form 140901

Fan 18010

گیر مانیا ده اسیر لکده یاتقان مسلمان لرغه
او قو یازو او ویره تو

اوچون

الفا ياكا چىشمى

يا كه

اسىرلر چىشمىسى



طلب العلم فريضة على كل مسلم و مسلمة

گیرمانیا ده اسپرلکده یاتقان مسلمانلرغه
اوفو یازو اویره تو

اوچون

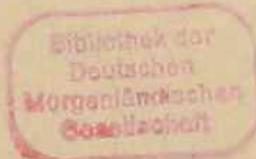
الفبا یاكا چيشه

ياكه

اسپرلر چيشه سى

طلب العلم فريضة على كل مسلم و مسلمة

Fan 17090





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



برنجی درس

ایکنچی درس

د ر ز

آه	آز	رو	دی	ده	دا
آی	آد	او	ری	ره	را
او	آر	زو	زی	زه	زا
ای	آو	دو	وی	وه	وا

زور	زار	آوا	آرا	آزا
آدی	آوی	آرو	آزو	آزی
آور	روی	زاو	داو	واو
آودا	اووا	اورا	آزاد	آوری
آودار	اوردی	اوزدی	آردی	آزدی
آودارا	زورای	اوزدی	اوزار	آودارا
				اوزدردی

آی او زدی . آز آز او ردی . اورا او را آردی .
 ده وه آوداردی . آورووی آزدی . آوردی ، آوردی
 او زدردی .

— اوچنچی درس —

ب	ب	ب	ب
د	د	د	د
ه = ه	ه	ه	ه
ر	ر	ر	ر
ز	ز	ز	ز
با	با	با	با
بارا	باری	باری	بار
باز	آربا	آربا	باز
باو	باوی	باوی	باو
باو	او با	او با	باو
بای	بابای	بابای	بای
راب	با رب	با رب	راب
بورب	بوزب	بوزب	بورب
با رب	با رب	با رب	بورب

دور تنجی درس

ی	یا	یو	یی	یه
ق	قا	قو	ق.	ق..
ش	شا	شو	ش..	ش..
ی	یا	یی	یی	یی
ف	ف	ف	ف..	ف..

آیاق	شار	قاو	یاز
آزق	شاو	قار	یار
آرش	شاق	قاد	یاو
فازق	شاد	فاش	یاق
یورش	قارش	یارش	بارش
اوراق	فازاق	فازو	یازو
قر	قیشق	فاشق	آشق
قوری	قوزی	شش	قش
یابق	فابق	فایق	فایش
فاسقه	یارشقة	یارشقة	بادرشقة
قاوشادی	شاپاردق	یازدق	بادردق
یاقدی	قابدی	دیدی	ایدی
قاپراز	آرابز	یازابز	قارایدی
قارایدی	یاپشدی	آشقدی	شاپارابز

آق قوش . قاریاودی . آزق آزايدی . باقا قاباردي .
 قایق آودی . بزیارشقة بادردق . بابای یازو یازدی .

آبزی آشنه باردى . آرباقا قشادى . آرابز او زاق اي دى .
 بوقش آزقار يا ودى . قوى قار آشادى . بدرى شاي اردق
 ديدى . آبى آش آشادى . قيشق قاشق قا ييا ؟

بىشىچى درس

ت	ت	ت	ت
م	م	م	م
ل	ل	ل	ل
ف	ف	ف	ف
تا	تى	تو	تە
ما	مى	مو	مه
لا	لى	لو	له
فا	فو	فو	فه
تار	مايا	لار	فash
تاز	ياما	لاو	قاF

نام	مای	آل	فال			
تال	تاما	قالا	شاف			
آرت	مارت	آل	بال			
مال	بلام	آلام	اول			
قول	فول	فولاد	تاراق			
فاروق	شارف	فافور	قامفارا			
تارتیش	شومارت	ماپلی	مامق			
شارماق	قارماق	تارتما	لاو			
اوترلاپ	لوم	تالم	آل			
یولم	قرم	قوم	باق			
آلما	قلمما	تالمما	شومورت			
فرشته	ماقتابق	اوغلامق	مايمول			

مايمول شومورت آشادی. ماپلی بوشه آشی آلمیم.
 تاراق تارتیاده تورا. بابای بال آلدی. قولم آورته.
 اوترلاپ بالق توتدم. فاروق فرلداوق بله اوینی.
 بزده آلای آل تالم یوق. قوری تارتیشو بله اش بولی.

موقشی فال قاری . فرشته لر تارالشدیلر . يول بويی
شومورت تاللری بار . قرم قرده يوری .

— آلتنجی درس —

ج	ج	ج
---	---	---

چ	چ	چ
---	---	---

غ	غ	غ
---	---	---

ن	ن	ن
---	---	---

جا	جو	جي
----	----	----

چا	چو	چي
----	----	----

غا	غو	غى
----	----	----

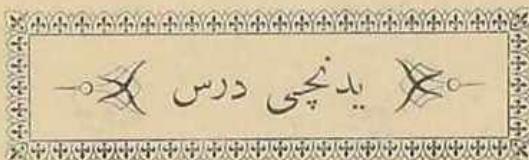
نا	نو	نى
----	----	----

جار	چای	آگای	ناز
-----	-----	------	-----

جان	آچا	باغانا	نازلى
-----	-----	--------	-------

ناغاچ	بانور	قاچا	جات
آغاچ	ماغارا	چوب	جائی
جرلی	چیرلی	چارلی	جارلی
فاغب	جب آچب آغب	غسلی	
ناچار	جيپه	جيپه	قاناب
نیچه	نیچ	توقفتا	نوقتا
نعتما	لغت	قيماق	مو نچه
نارات	تشلی	نیشلی	نقتمادی
جه ملی	جهم	چغا بز	چغا
جو مارت	جر لا و چی	غر لا و چی	جانقای
چاغی	چاعم	بالا چاغا	بو غای
نیشله دی ؟	نیشلی ؟	چاه بز	
غمبر داتما	غمبر دی	نیچون ؟	
غره له نه	غم در داب او ترا	آزغن	
قو یفاج	قو یغا نچی	غره له ندم	

جار بوينه بارما. چيرلى بالا نيشلهب ياتا. بالا چاغا
 بز قايا؟ بز قايا؟ اول نيشلهب مغرداب او توا؟ باباي
 چانا آلغان. شومورت آغاچى قايا بار؟ بارغانچى جانم
 چقدى. قاييقانچى ئولردهى بولدم. آتنى نوقتالادق.



ك	ك	ك	ك
گ	گ	گ	گ
ڭ	ڭ	ڭ	ڭ
كا	کو	کي	که
گا	گو	گي	گە
ڭا	ڭو	ڭي	ڭە

كاروان	كاراب	كاراب	كاراوات	كاراوات	كارهك
دوگى	گورلەدى	گورلەدى	گيرمان	گيرمان	تگرمەن

میکا	آشک	تاشک	آکا
کشی	کبرمهن	کولته	کیره کمی
گر	تگو	تگی	گارمون
مک	آکرا	آنک	قارما غشک
مکتب	ماکغای	کیندر	أکفرچاق
کیتم	کوچله نه	تکدر مک	کیلن

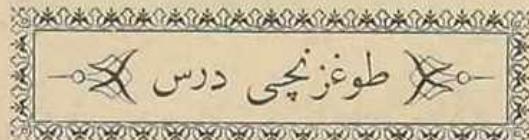
اُلک زمانده بر بابای بله بر آیو اور مانعه بار غانلر.
 اور مانده بابای آروب یا توب یوقلاغان.
 چاغنده آیو آنی قارا ولاب تورا ایکان دی.
 با بایعه بر چبن قونغان دی.
 آیو آنی ترنا غنی بله قوغان.
 قووب کیته گاچ آیو تگی کشیگه آیاغی بله ن کوتارب
 تاش آتوب به رگان دی و شوند وق بابای یه نچلب ئولاب
 قالغان دی

سیکزنجی درس

۴	۶	۵	۵
خ	خ	خ	خ
س	س	س	س
ث	ث	ث	ث
ظ	ظ	ظ	ظ
هه	هي	هو	ها
خه	خو	خي	خا
شه	شو	ني	شا
سه	سو	سي	سا
ظه	ظي	ظو	ظا

هارون	هاشم	مهر	مهر بان
هر	خان	خيرات	خور

آسرادم	سز	سولوک	سوز
ثابت	سویندی	سویکمسز	سیره‌ك
ثواب‌سز	تمن	ثواب	مثال
حیله	خبر	ثالثاً	ملّت
مظالم	ظهر	ظاهر	ظالم
خستره‌مك	سینسز	خورلق	ظریف
			خورما



قارتلر سوزى :

ياخشى سوز جان آزغى . او سال سوز باش قازغى .
 كىنك ايتاگنه او توشىسى شول يانا . أشى يوقنىڭ
 آشى ده يوق . آچ كشىنڭ آچووی يامان . جان تارتعاسە
 قان تارتا . سویگانلىك كوكلى اوچون سويمە سمنى سوييە من .

باش سلامت بولسە، باشقە بوروک تا بلر . بىكۈن آرتىدە
قالساڭىك، اوچ كون قووب يىه آمازىك !

تۈزۈدۈ

اوڭى مىسلمانلىرنىڭ حاللىرى اوقو، بلو، طىشۇ وھنر
آرقەسىندە اىيك يوغارى بىردىجە گەيتىكان . آلار بىرلەشۈ،
كىڭاشۇ ھم بىرىجىكە جىيلىشۇ آرقەسىندە بىتون دىيانى اوزلىنىن
قورقۇب تۈرغاڭلار .

اما حاضرىڭى مىسلمانلار صاباق اوقوماى، يىخشى بىرلە
يامانى آيرماى، ھنر اوگەنمای، طىشماى، بىرلىنىن
آيرلىشۈلۈ آرقەسىندە اوشبو ناچار حالگە قالغانلار . اگر
اوشبونىڭ سېبلەرن بلوپ، تىكىشىرۇپ، اوقدۇرغە، ھم يازارغە
علم و ھنر اوگە نورگە كىرىشىك شايد بىزدە شول اوڭى
مىسلمانلار كېيى اوستۇن اولوورمىز، لەن اىيك اوچ اوقدۇرغە،
علم و ھنر اوگە نورگە كىرىشكە . آندىن صوڭ بىرىگە بىرىجىكە يىعنى
قرائىغە ھم حىدىشكە يابشوب ھەبراشنى بىرگە اشله و بىلەنگىنە
بىز بى خورلۇقىدىن، بى قىقىرلاڭ و اسىرلىكىدىن قورتولە آلوورمىز .

اوتنچی درس

ح	ج	ح	ج
---	---	---	---

ع	ء	ع	ء
---	---	---	---

ص	ص	ص	ص
---	---	---	---

ض	ض	ض	ض
---	---	---	---

ط	ط	ط	ط
---	---	---	---

حه	حى	حو	حه
----	----	----	----

عه	عى	عو	عه
----	----	----	----

صه	صى	صو	صه
----	----	----	----

ضه	ضى	ضو	ضه
----	----	----	----

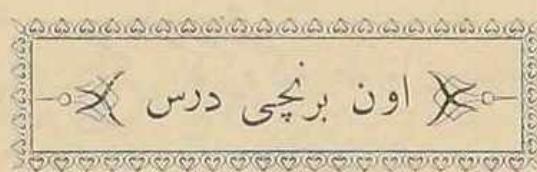
طه	طى	طو	طه
----	----	----	----

حال حَسْرَت حَسَن حَسَد حَرْمَلِي

حرمتسر حساب حسابلاشدم حاضر حاصل

حاجات	حَيْلَه	حِيَاسَن	حور	حاجی
حقلی	حق	حضرت	حاکم	حاشا
عارسن	عادت	عادل	عادی	عاجز
عثمان	عالم	عاصی	عاشق	عارف
تحریم	تحصیل	تعمیم	تعمیر	تعبیر
				تمت
اوصال	صابان	صاری	صامار	صاب
صالحین	فاصماق	صایرآدم	باصو	صاندوغچ
صاماور	صبرسز	باصمامد	صبر	صالندی
				صندردی
			صنادق	
طومر	طاهر	طامر	طاقر	باطر
طورما	قوطورغان	طورنا	بالطا	طوتام
طوری	طورمش	طوزان	طوزسز	طوری
مطلق	طوطی	مالطه	طوپاچ	طارمه
				مطلقا

ضاد	ضاب	ضال	ضابط	فرض
ضرر	ضرب	ضروري	ضعيف	صلات
فضيلت	حضرت			



۱

کيم اسملى

چالما، فهس، کله بوش، بورك، طاقيه، اسله په، پاپاخى،
 فوراشكه، کيکه، قالفاق، کاتتازى، ياولق، شهل، بوركه نچك،
 په رده، کولمهك، اشطان، چالبار، اوويوق، چيتک، ايتک،
 بلهزك، يوزك، طاپاس، قول باوى، انجو مرجان، طارتقچ،
 کامزول، کازاكى، بيشمهت، طون، چيكمەن، جيلەن،
 چاپان، طولوب، بيلباو، جبه، بيهلى، پيرچاتكه، شارف،
 کهوش، قاطا، ريزينكه، پيا، كيز قاطا، شېيلەت، چورهك،
 باشماق، چاباتا، كىندره، جانچق، كسه، پرمانىت، ساعت،
 شىزىل، باشلاق، طماق. آقچە صالحۇغە پرمانىت كىرهك بولور.

چعام طشقه قاریم هوا يوزینه
 کوره لمیم ياقیلقنی، ياش کوزمده
 قولاققہ ایشتوله ماطور طاوشلار
 لکن کوکره گمه طوغان صاغشلار
 شولای صایراب طورا يازنده قولشلار
 آلار بزدن يراق يرلدە قشلار

شعبان عثمان

بر آول کشیسی شهرگه باروب کوزلک آلورغه طوتغنان،
 فقط کوزلکچی ایک يخشى کوزلکلردن قایسو سنگه
 کیدورب قاراسهده آول کشیسی قولنده غى کتابقە قاراب:
 - بر نرسەدە اوقي آلمیم دیگان. صوکدان کوزلکچی
 آبدراب
 - صوڭ سین اوذك اوقي بلاسكمى: دىب صور-
 اونه قارشى آول کشیسی

— مین او ق بلسه م کوزلاك آلو ب ماتا شرمي ايدم ؟ ديب
جواب بيرگان .

٤

خوجه نصرالدين بر كون كورشيسندين بر قازان آلو ب
تورغان و بر آز وقت او نكاج قازانى كيرى بيرگان چاغنده
اچنه تاغى بر كجهك قازان قويوب آلو ب بارغان .

قازان اياسى : بوسى نى تاغى ؟ ديب صورا غاچ .
— قازانغۇز باللا دى دىكەن . شاققى غنە وقت او ز .

غاچ خوجه نصرالدين شولوق قازانى تاغى صورا ب آغان .
اما بويولى نى قدر وقت او تىسەدە كيرى ايلەمكەن .

اياسى بر كون آبدراب قازانى كيلوب صورا غاچ :
— قازانغۇز ئولدى دىكەن .
تىكى كشى .

— تىلدىڭمى ئالله ؟ قازان ئولەملى صوك ؟
ديكاج خوجه نصرالدين :
قازانك باللاغانە اشان دىغىزدە ايندى ئولگان نى كە
اشان نى سىز ؟ دىكەن .

۰

آرسلان، ایشاك، تولکى

بر وقت آرسلان، ایشاك، تولکى بىرگەلەش ب آوغە
چىقماڭلۇر. يitarالاڭ قدر آولا نغاج آرسلان ایشاككە توتقان
آولرىنى بولرگە قوشقان، ایشاك ھمە مالىي اوچ تىگن
اولوشكە بولگاندە آرسلاندىن برسون آورغە اوتنگان.
ایيد اشلىنىدىن كوبىرەك اولوش آورغە اوپلاغان آرسلان
ایشاكنك بو قىلانشە بىك آچولا نوب شولوق و قىتىدە
آنى ئىللە نىچە كىساڭ ايتوب طاشلاغان.
آندىن آرسلان تولکى گە قاراب.

— يە ايندى طوغانقاى سىن بول. دىيگان. تولکى
آرسلانغا بىك صور اولوش قويغاندە اوزىنە پىككە كە
بر ايت كىسە گى آلغان. آرسلان تولكىدىن.
— كېككە باشك بلە بو قدر عقانى قايىان اوپراڭدۇ؟
دېب صور اغاچ.

— ایشاكنك ئولمىنىدىن دېب جواب بىرگان.

شولاى كورهك وقتده برهونك باشه كيلكان بلاير
اينچي نك كوزى آچلوونه سبب بولالر .

٦

خوش ايسلى گل قزل چه چهك بولونلر
ياشل حتفه جه يلكان هر اورنلر
ياشل يافراق صارى يافراق آغاچلر
نى ما تور صاييريدر هم صاندوغاغچلر
شعان عثمانى

٧

بر افيسه، دوستلرندن برسنه خط يازغان ده، مالاي
صالداتون چاقروب
— بو خطنى فلان كشيگه آlob بار، ديجان. مالاي
صالدات بر چيرك ساعت قدر او زغاج كيرى قايقان .
أفيسه — خطنى آlob باردىكمى ؟
صالدات — آlob باردم .

— بير دکمی صوك؟

— صورادي، لكن بيرمهدم.

— نیك؟

— سزمیکا: «آلوب بار!» غنه دیدیگنر بیت. «بیر!»

دیمه دیگنر ایچ. آکا کوره خطغزنى او زاقدان غنه کورساتدم ده
تاغى کېرى آلوب قایتدم.

— هیچ بولما سه خطنى او قوت دکمی صوك؟

— يوق!

أفسه ر قچقروب کوله رگه باشلا دي.

— صوك اييداشم سیكا بر سوزده ئەيتىمەدى؟

— ئەيتىدى: ايشاك ديدى. فقط اول سوزنى سزگەمى

ئەيتىدى ياكە ميڭامى؛ آنيسون آكلاب يىه آلمادم.

يالقا و كشى هر وقت يارلى بولا هم آچ بولا
آرتىمير قدرى ده آنك، كىمسىز يالانعاچ بولا

اول کوته چوله‌ک بلهن آتون طابا اول بای بولا
او قومای یازمای غنه یوقلا بقنه تیک خان بولا

شیعیان عثمانی

۹

اسیرلر دعاى

اولوتاڭى :

بز بتون اسیرلر جینالوب آلدكە كىلدك. سىكىا بتون
قلېيز بله سجدە ايتە بز... دعا ايتە بز... بز كە صىرقى
بلە سلامتىك يېر. او يىدە كى بالاچا غالار بىزغە توزم نصىب
ايت. ادم قانىھ بو يالغان يېرگە تابا مىرىتىنى اوزات.
عرفانىنى تارات. پادشاھلىقلرغە امينىك يېر. چونكە
سىن آرارغە امين لىك يېر كاچ كنه بز او يېر بىز كە قايتا آلاچقىزى
بو آرادە قىامت كونىدە بىزنى يوزلۇ بىزنى آغاراتاچقىزى
سوملى دىن بىزنى، كافىردىن صاقلا وچى اسلام خليفە سىنە و آنكە
دوست پادشاھلىقلرنە هەر وقت ياردىم ايت. آلانى عمر بويىنە
دشمنلىندىن اوستۇن قىل!

اولوتاڭى :

بىزنى طوغان يورطلىرىزدىن آيروب بو قدر مشقتلىرى
توشروچى كشىلگە بىتون كوره چىكلەن كورسەت .

اللهيم ،

ايچاك بالالى بىز بله آلارنىك شفقتلى آنانلىرى و مەرمەتلى
آتالارينىك كونى تونى كوزلۇندىن قانلى ياشىلر آغۇونە سبب
بولغان كشىلەنلى ئايك قارا آچو و كە اوچرات !

اولوتاڭى ،

آلدەتكە تاغى بر مرتبە، برگە مرتبە توگل مكڭە مرتبە
سجده ايته بىز .

بىزنى تىزىرەك بالالى بىزغە، طوغانلىرى بىزغە قاوشىدە .
طوغانلىرى بىزغە قاوشىدە : باباى ، ئىبى ، ئائى ، ئىنلىرىگە صاغنە
صاغنە صارغايدى و «صالدات !» اسىمى آستىنە قدر سزىلە
نېب بىكان بالالۇن قوانچىلۇندىن جىلى ، جىلى اوېرىگە ياز .
بىز ، بىز صالحە ئۆزبىز كىتكان چاغنەدە طووارغە
قالغان ، طووب اورمهلى باشلاغان بولسە ايندى تەپى تەپى

یوری و : «أنى ! اتكاى قايچان قايتا؟» دىب تاقى
باشلاغان بيكايىلر بىزنى سىكىرته سويارگە نصىب ايله .
آمين، آمين ! تائىنى بر مرتبه آمين !

۱۰

علم و اتفاق حىنده

هر بىر اشده آلغە كىتەرگە ياردم اىستان بو اوقو
پادشاهلىرى درە جە سىنه اير شىرىگان بو اوقو
زىدان اچنده بولغا لىرنى قوتقار و بىدر بو اوقو
كىل باقچەلىرى اچىنە كىرگۈر و بىدر بو اوقو
پادشاهلىنى خىرچى قىلو بىدر بو نادانلىق
آنلىنى دە حىرت اچىنە صالح بىدر بو نادانلىق
طاش استينەلرنى واتىدروب كىتەدر اتفاق
علم هنر اشلىنى دە ھمە سىنە اتفاق
ھمە اشده آرتقە قالدروب بىزنى ايزىگان افتراء
بىزكە حاضر وقت ايندى ترقىيە اتفاق .

۱۱

بر عالم کشیدن «الله تعالیٰ حضرتلى خاتونى نىگە كشىنىڭ يان قا بىغاسىندن يارا تقان؟» دىب صوراولرىنە فارشى:

— آگر خاتون كشىنىڭ باشىندن يارا تلسە آكى ئوستۇن بولۇر، آياغىندن يارا تلسە آنكى طرفىندن طاپتالىر ايدى.

الله تعالىٰ آنى اير كشى بله تىڭ بولسۇن اىچجون ياندىن، يىخشى مىد افعه ايتلىسۇن اىچجون قولى آستىندن، وايلك سو يوكلايسى بولسۇن اىچجون قىلبىنە ياقن يىردىن يارا تقان.

دىب جواب بىرگان.

۱۲

بختلى بولو

جىكت، نىگە سىين بو قدر قاينغرا سىڭ؛ نىگە سىنىڭ كوزلارك عمر بويى دىرلەك يەش بله طولغان. قوت اوچقىچ درجه ده توسلرلەك كىتكان. بىتكەنده بىر ده دىرلەك قان اثرى قالمىغان. ئە يىتسە نە زىھار! نى بولدى سىكىڭ؛ سىين دىناعە

بولاى صارغايير ايچون ڪيلدكمى؟ طورمئنگ سينك
 ايچون ده بشقه سوييچلى ياقلى بولورغه تيوش، حياتده
 سينك تاغى بشقه آق «نصيب» لى ده بولورغه تيوش توگلمى؟
 - البتە تيوش: بختلى بولو.

مسكن، اوزكىنى اوزكى مسكن ياصاغان مسكن!
 دنياده سينك نصيفك، صوراغان نرسهك ايكان بىك
 يخشى بل! آنى ازله، تاب. بختىلگىكى تابقاڭە قدر
 بتون قوتك بله طرش. آر، تال. يىرلنك آستنه كر. كىڭ
 دىكىزلىرىدە تىربەن، طوقتاما. كوكارگە اوچ. لكن
 مرادكە يىمى بىدە طوقتاما. گل طوشوب تىرلە. طيرمان!
 صوغشوب طلاش، جراحتلەن.

لكن صوڭدان بتون تاشك بله بريودى طصال. منه تره
 آندن ياسارغە كىش. آندە جانك ڪېك قدرلى، آنا
 آرسلان كېك قدرتلى، صاف آپياق تىلى، پاك يورەكلى،
 اوزون صاچلى اييداشك بله كولوب اوينا. ضور و چىككە
 لكلرى بله مرجهن شىكللى تزلوب كىتكان بالاركى بىر

آرتلى سوى ، ايركەله . وآلار بله بىرگە كون تون بختىلەك
جرلىرى جرلا !

اما اوز قوتىڭنى اوزك طانماو سېبلى بوكونگە قدر
تۈككەن كۆز ياشكى موندن آرى بشقە مىسكنلەر ، بشقە
فقيئەرلەر ايچۇن تۈك . آلارغە بىر قدرلى طوغان بولورغە طرش .
آلارغە هە وقت كىڭك ايتوب ياردىم قوچاقلەرنى آچ .
آى

يەش تاتار بالاسنە :

بەھم ، سىن يە شىشك ! قانك بىر طوقتامى قاينى .
سىن بتون ايسىكى دىنالارنى يغوب ياكا بىر دىناغە چغارغە
تلىشك . هە وقت طا و قدرلى دولقىلى دىكىڭزىلنى آشوب
آنك آرياغندە غى كوموش شىكللى صاف ، صدف كىك
آق قوم اوستە ياتوب حال جىمارغە او يىلىشك . سىنك
كۆز آلدەكىدە بىردى قارانغى تون يوق . سىكىا هە وقت
جەى . سىكىا ، قشى كونى دە تىرىه ياغىك گل چەچكلى

بله چورنالغان توسلی طوپولا . سیکانی اشله سه گ ده
همه نرسه : « رحمت ، رحمت ! » دیب قول چا بالر .

شولای يه شسک ئى . البته ياكا دنیالدە يه شەرسك .
ھر كون ئىللە نىچە مرتبە او يىڭىدە غى ، طوماغان ماتور بالا لار
كىنى سويارسک . بلکە سیکا يىر يوزندە گى يچكىنە انجلى
قالفاقلى ، چىككان چىتكلى حورى شىكللى تاتار قىزلىنىك
بارىسى دە يىسىز توسلى طوپلور . سينى فرشته لر قوچارغە
تالەر . حتى او زلىرى بله بر گە كوكىكە آلوپ منه رگە او يىلارلار .

لكن شول وقت سين ياكا دن تو بىز برا او باعە تو شىميم
دىسەك . منارگە ، او چارغە تالە كان كوكاركىن برا آز توبە .
نگە قون . او يىلاركىنى بولوطلار آراسىنده يورتىمە ! طېيىتى
ضور دىب بل اما « يىر » گە طار دىمە . يىر دە گى كەلە .
شىك ايچون بىر يورتىصال . فرشته لر بله او يىلە نرگە تالەمە :
چونكە سين « قارە طوفراق » بالاسى سك : مۇنى بىر دە اونوتىمە !

قارتلر سوزى :

ايرنك سوزى اولگەنچى اوزى اولسون .
 اوقدوم دىب ئېتىه ، آكلادم دىب ئېيت .
 اوقدوم دىمە ، بىلدم دىيگىن .
 اشلهرمىن دىمە ، اشلهدم دىيگىن .
 اورطاق مالنى أت آسامى .
 طرشقان تابار ، تاشقە قاداق قاغار .
 صاباندە صايىراشماشەڭ ، اندردە آكرا شرسىك .
 بله گى جووان بىنى جغار ، بىلگى بولغان مىك نى جغار .
 اىيلمە كەنگە ، بوكولە .
 آياقدە نغە جغل ، تىيكە لە وچىلر تاپىلىر .
 نادانلىق سرخاولعنك اىك يىخشى شفاسى ئولمۇر .
